

Потопяеми помпи
Villager
VSP 8000 / VSP10000 / VSP13000
Оригинални инструкции за употреба



CE IPX8



1. Информация свързани с тези Инструкции за работа

Моля, прочетете внимателно това ръководство. Съобразявайте се с информацията, дадена в него. Използвайте тази инструкция при експлоатацията, за да разберете как да използвате правилно вашата потопяема помпа. От съображения за сигурност, хора, които не са запознати с тези инструкции за работа не трябва да използват този потопяема помпа. Предпоставка за правилното използване и правилна експлоатация на помпата е да се следват стриктно инструкциите за работа дадени от производителя на помпата.

2. Обхвата на приложение и течности, които могат да се изпомпват

Тази потопяема помпа е предназначена за лично ползване, около къщата и за градината. Помпи потапящи се използват предимно за отводняване след наводнение (високо съдържание на вода), за прехвърляне на течности, източване на контейнери, за черпене на вода от кладенци и шахти, отводняване на лодки (изпомпване на водата от лодката) и яхти, както и вентилация и циркулация на водата в един ограничен период от време.

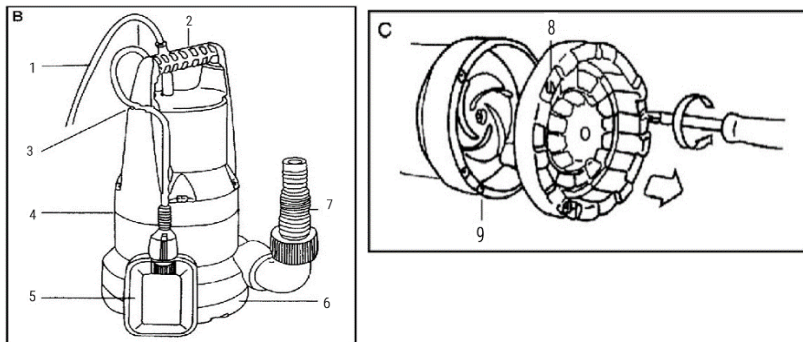
Помпите са напълно потопяеми (херметични са за проникване на вода) и могат да бъдат потопени в течност на дълбочина от 5 метра.

Течностите, с които тази потопяема помпа работи са чисти или водата е леко замърсена (максималният размер на частиците във водата да е 5 mm или 0.5 mm) и сапунена вода.

Те не могат да изпомпат следните течности: корозивни течности, лесно запалими/запалими или експлозивни течности (като бензин, петрол, нитро разредител), мазнини, масла, солена вода или отпадъчни води от тоалетните. Температурата на течността, която се изпомпва, не сме да надвишава 35°C.

Тези помпи не са предназначени за продължителна работа (т.е. непрекъснатата циркулация). По този начин се удължава живота на помпата.

3. Функционални части на помпата (фигура В/С)



1. Електрически захранващ кабел
2. Дръжка за носене на помпата
3. Укрепено място на прекъсвача на поплавъка
4. Вентилационен клапан за източване
5. Прекъсвач на поплавъка
6. База (основа/ стойка) за засмукване - Всмукателна стойка
7. Универсален конектор (арматура)
8. Кръстосани винта със скрита глава
9. Турбина

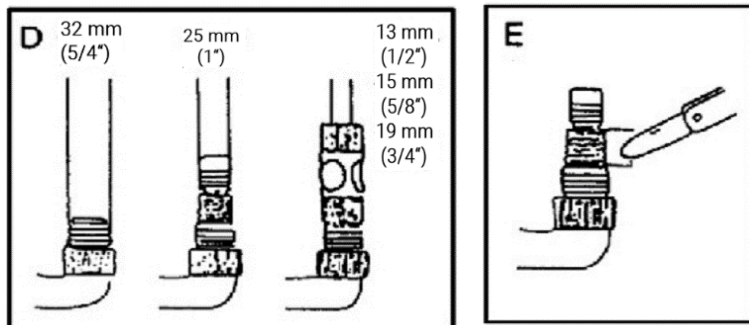
4. Мерки, които трябва да се предприемат преди помпата да започне да работи

4.1 Свързване на маркуча

Завийте приложената арматура на помпата, така както е показано на фигура В. Универсалната връзка (арматура) връзка за маркуча (7), която позволява да се към нея присъединят или свържат маркучите 32 mm, 25 mm, 19 mm и 13 mm, в съответствие с индивидуалните изисквания. Маркучите от 32 mm се свързват към помпата през стъпални маркучни съединения с универсален конектор, а маркучите от 19 mm и 13 mm с частите от системата за съединяване на маркуча (фигура D). Препоръчително е маркучите от 32 mm и 25 mm допълнително да се укрепят чрез скоби за затягане на маркучи.

Части на универсалния конектор (арматури за свързване на маркучи), които не са ви нужни (например, когато свързвате маркуч от 32 mm) за маркучи от универсалния конектор се свалят лесно с нож, фигура Е.

Най-добрите резултати на капацитета на изхвърляне на вода се получават с маркучи от 32 mm.



4.2 Настройка на прекъсвача на поплавъка

Прекъсвача на поплавъка (5) автоматично изключва помпата във вода с напорна височина около 53 cm и автоматично изключва помпата във вода с всмукателна дълбочина около 5 cm с осигуряването на кабела на прекъсвача на мястото на укрепването (на тялото на помпата) (3 на фигура В). Височина (на водата) за включване/изключване на помпата може да се регулира.

4.3 Съхраняване и транспорт на помпата

- Моля, внимавайте да помпата бъде поставена в стабилно положение (особено поради автоматичния режим) (за да не се обърне).
- Освен това, обърнете специално внимание да се в случай на автоматичен режим на работа на помпата да плаващият поплавъчен прекъсвач може свободно да се движи.
- Също така, трябва да се обърне специално внимание да се помпата сложи така, че входните отвори на засмукващата база (основа/ стойка) не са напълно или частично блокирани, запушени, или по някакъв начин да им се пречи в работата. Ето защо се препоръчва да се помпата сложи, например, на една тухла.
- Не използвайте електрически кабел за хранване или кабела на поплавъчния прекъсвач за носене на помпата, или за окачване на помпата/да виси. Когато помпата се потопи в бунар или в шахта, моля, използвайте въже, което ще вържете за дръжката на помпата (2).

5. Работа на помпата

5.1 Автоматичен режим на работа

След свързването на помпата към електрическото хранване, помпата автоматично се включва на определена височина (височина на включване) и се изключва, веднага след като нивото на водата падне до определена височина (височина на изключване).

5.2 Ръчно управление

В случай на ръчно управление на помпата, потопяемата помпа започва да работи, когато се включи електрическият кабел и когато се повдигне прекъсвача на поплавъка.

6. Съвети за безопасност преди помпата да започнете с работа

- Уверете се, че електрическите връзки на вашата помпа са винаги на сухо, защитени от наводнения или от заливане с вода.
- Пазете захравачия кабел (1) и щепсела от източник на топлина, от масло и остри ръбове.
- Проверете захранващото напрежение. Техническите данни за помпата на идентификационна табелка трябва да съответстват на напрежението в мрежата.
- На деца под 12 години се забранява да работят с помпата. Дръжте ги далеч от помпата, която е свързана с напрежение.
- Преди ползването, първо почистете изходния тръбопровод. Погледнете минималното ниво на водата (виж техническите данни - глава 9). Вижте коя е максималната височина на изхвърлянето на водата (виж Техническите данни - глава 9)
- За подмяна на повредения електрически кабел повикайте професионален електротехник или вашия дилър на помпи. Моля, използвайте защитния прекъсвач. Номиналният ток не трябва да е по-голям от 30 mA.

7. Съвети за работа с помпата

- Трябва да се избегне да помпата работи на сухо, защото се увеличава износването на частите на помпата. Затова помпата трябва да се изключи веднага когато водата спре да тече.
- Чрез една вградена термична защита намотоа помпата автоматично се изключва при прегряване на мотора. След охлаждане, мотора отново се включва автоматично. (За причините и отстраняване на проблемите, виж Диагноза на неизправностите глава 10)
- За да се изключи помпата от електрическото захранване изключете щепсела, не дърпайте електрическия кабел.
- Електрическият кабел (1) не трябва да се използва за окачване или носене на помпата. За потапяне или повдигане и връзване на помпата вържете едно силно въже за дръжката за носене на помпата (2).
- След изпомпване на хлорирана вода от басейн, или след изпомпване на някоя друга течност, която има някои останки, помпата трябва добре да се измие с чиста вода.

- Пясък или други абразивни материали в течността увеличават износването на помпата и намаляват нейната производителност.
- Избягвайте помпата да работи повече от 10 минути когато е затворена изходната страна на помпата за изтласкване на течност.
- Помпата всмуква до остатъчната височина на водата от около 5 mm. Тази плоска височина на всмукване може да се постигне само с ръчна работа с помпата (глава 5), но не може да се постигне при автоматична работа на помпата.
- Потопаяемата помпа е оборудвана с едно автоматично устройство за дегазиране (изпомпване), чиято функция е винаги да се премахне възможното навлизане на въздух в помпата. Ако нивото на водата падне под смукателния вентилационен клапан (4), една част от потока на водата излиза през този вентилационен изпускателен клапан. Не става дума за неизправност на помпата, защото служи за отстраняване на въздуха от помпата (дегазиране на помпата).
- При ръчен режим на работа на помпата, ако тя е напълно изсмукала водата, а водата отново започва да тече, това означава, че помпата не автоматично дегазирана (не е автоматично премахнат въздуха от помпата). В такъв случай, помпата трябва да бъде изключена за кратко време и след това да се включи отново.

8. Поддръжка, грижа и съхранение на помпата. Внимайте по време на съхранение! Преди да започнете която и да било работа с помпата , първо трябва да изключите захранването.

Потопаяемите помпи на практика нямат никаква поддръжка.

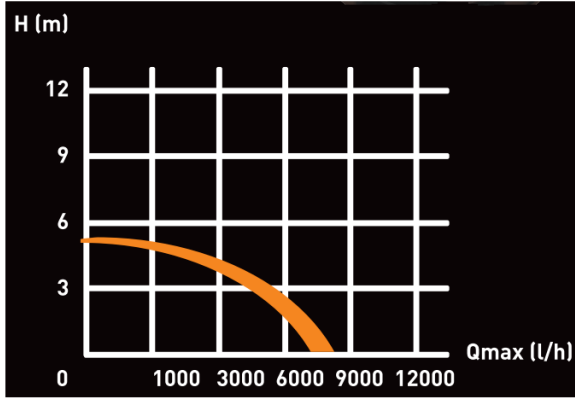
В случай на замърсяване в самата помпа, само база т.е. основата за всмукване може да се отстрани чрез развиване на 3 кръстосани винта със скрита глава (8). По този начин е възможно да се почистит турбината. От съображения за сигурност, повредената турбина (9) може да бъде заменена само от оторизиран сервизен център. **Внимание!** Ремонт на електрическите части, може да извършва само оторизиран сервиз. С цел защита на помпата от замръзване, помпата трябва да се съхранява само на сухо място.

10. Технически данни

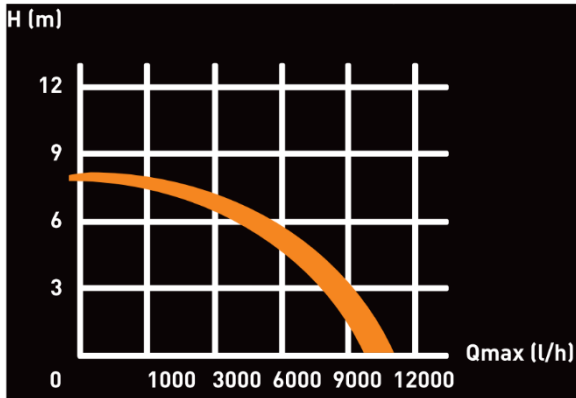
	VSP 8000	VSP 10000	VSP 13000
Номинална мощност	400W	550W	750W
Макс. капацитет на изхвърляне на течност	8000 l/h	10000 l/h	13000 l/h
Макс. височина на повдигане	5 m	7 m	8 m
Макс. дълбочина на потапяне	7 m	8 m	8 m
Приблизителна височина на плоско потапяне	5 mm	5 mm	5 mm
Електрически кабел за захранване	10 m H05RN-F	10 m H05RN-F	10 m H07RN-F
Арматурата на маркуча, който се свързва	32 mm 25 mm Универсална арматура, свързване на маркуча като възможност	32 mm 25 mm Универсална арматура, свързване на маркуча като възможност	38 mm 25 mm Универсална арматура, свързване на маркуча като възможност
Мин. ниво на водата за работа	7 cm	7 cm	7 cm
Приблизително тегло	4.5 kg	5.2 kg	5.6 kg
Макс. температура на флуида	35°C	35°C	35°C
Напрежение/Честота	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Височина на включване	53 cm	53 cm	53 cm
Височина на извключване	10 cm	10 cm	10 cm

Забележка: Височината на включването и изключването варира. Дадените стойности са средни стойности и не са валидни, когато поплавъка не е фиксиран на мястото на своето закрепване (3).

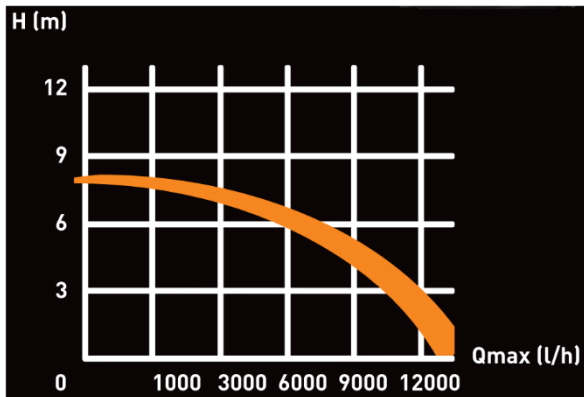
VSP 8000



VSP 10000



VSP 13000



10. Таблични преглед на диагностика на неизправности - проблеми

Проблем	Възможна причина	Премахване на проблема
Помпата работи, но не изхвърля течност (вода)	Въздухът не може да излезе, защото маркуча за изхвърляне (под налягане), е затворен/сгънат	Освободете или изправете маркуча (маркуча за изтласкване под налягане е огънато или заплетено)
	Въздух в във смукателната база/основа (стойка)	Изчакайте макс. 60 секунди, докато самата помпа не се автоматично освободи от въздуха (дегазация) чрез вентилационния изпускателен вентил. Ако е необходимо изключете помпата и след това я включете отново.
	Запушена турбина	Почистете турбината (Глава 8)
	При стартиране на помпата, нивото на водата падне под минималното ниво на водата.	Помпа потопени по-дълбоко, отколкото би трябвало да бъде потопена (виж мин. ниво на водата в глава 9)
Помпата не започва да работи, или изведнъж спира да работи по време на работата	Термичния прекъсвач на претоварване е изключил помпата поради прегряване	Издърпайте щепсела и почистете турбината (виж глава 8). Имайте предвид, че максималната температура на флуида може да е 35°C.
	Захранването е прекъснато	Проверете бушоните и електрически връзки.
	Дребни частици (например дребни камъчета), заседнали в смукателната база.	Издърпайте щепсела и почистете смукателната база (виж глава 8).
Помпата работи, но отведнъж намалява капацитета на изхвърлянето на водата	Запушена е смукателната база	Издърпайте щепсела и почистете смукателната база (виж глава 8).

Искаме ясно да подчертам, че в съответствие със законовите разпоредби във връзка с надеждността на продукта, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако това е станало поради нередовен ремонт, или ако не са използвани оригинални части, или части, които ние не сме разрешили, или ако ремонтите не са извършени в нашите оторизирани сервиси. Това важи и за допълнителните части и аксесоари.

11. Правилното изхвърляне на отпадъците



Този знак показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. За да се предотврати възможността за увреждане на околната среда и здравето на хората при неконтролирано изхвърляне, тези продукти трябва да се рециклират. За тази цел, трябва да се свържете с местната власт, за да получите повече информация за мястото, където трябва да се извърши отлагане на Вашето устройство, което вече не е в експлоатация.

Декларация за съответствие

Спрямо Директива 2006/42/ЕС за безопасност на машините, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Описание на машината: Потопиеми помпи Villager VSP 8000 – VSP 10000 – VSP 13000

Декларираме под пълна отговорност, че споменатият по-горе продукт е дизайниран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС за безопасност при машините
- Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, адрес на компанията: Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana

Място/дата: Любляна, 01.06.2022.

Лице, упълномощено да напише изявление от името на производителя
Звонко Гаврилов